

N° <b>07/96</b>	DATE, <b>10/96</b>	CONCERNE, <b>Moteurs Electriques LEROY-SOMER sur NAF - NATF - PF - PFTS</b>
-----------------	--------------------	---

Les moteurs montés depuis Janvier 1995 sont de la nouvelle exécution "**FREIN A L'AVANT**", ce qui veut dire **DANS LE FLASQUE DU BAS**.

Nous avons enregistré des cas de garantie qui consistaient en un dysfonctionnement du Système de Frein qui restait bloqué. Il fallait donc remplacer le moteur.

Afin d'éviter les **RETOURS** de ces moteurs en nos usines, LEROY-SOMER, le fabricant, met à notre disposition des **Ensembles ROTOR + FLASQUE BAS** avec roulement bloqué et frein prémonté.

#### COMMENT PROCEDER :

- Déposer le moteur du châssis.
- Démonter le moteur pour contrôler le symptôme.
- Envoyer une demande de garantie dûment complétée : N° du châssis - N° du moteur avec année de fabrication.  
Sur ce, nous adresserons un ensemble prémonté.
- Garder soigneusement celui démonté à la disposition de notre représentant en vue du retour en usine pour la confection d'autres éléments.

#### RAPPEL :

Tous les types de moteurs électriques équipant nos tondeuses peuvent dans certains cas être réparés.  
Exemples :

- ◆ Décentrage du rotor
- ◆ Roulements bruyants
- ◆ Flasque du Bas ou du Haut cassé
- ◆ Pas de la vis de fixation de lame foiré : remplacement du rotor.

Des pièces sont à disposition selon la liste ci-jointe.

## MOTEURS ELECTRIQUES LEROY-SOMER

MOTEURS	N° PIECE	IDENTIFICATION	1986	1992 - Version Frein dans le flasque HAUT
NS/NSF	22512	D 25 PF - 55/2	1000 W	X
NA/NAF	22006	D 25 PF - 65/2	1100 W	1300 W
NAT/NATF	22470	D 25 PF - 65/2	1300 W	1500 W
PF	23852	D 25 PF - 65/2	1500 W	1600 W
PFT	23854	D 25 PF - 75/2	1500 W	1800 W
QH	20509 20626	D 25 PF - 65/2 Version frein moteur	1500 W	1500 W

**IMPORTANT :** Les Modèles 1994 (voir N° de Série sur plaque d'identification) sont en exécution "Frein à l'avant" = Système de Frein-Moteur dans le flasque BAS.

### NOMENCLATURES

N° PIECE	DESIGNATION	N. VERSION
20730	Flasque bas NS/NSF	idem
20608	Flasque bas NA/NAF/NAT/NATF/PF/PFT/QH	OBSOLETE
/	Flasque bas avec roulement + frein NAF/NATF/PFTS/QH	20770
20615	Flasque haut NS/NA/NAT (A.M. 2 tirants)	/
20614	Flasque haut avec frein + NSF 1994 -->	/
/	Flasque haut sans frein NAF/NATF/PFTS/QH	20760
	Stator NS/NSF	En cas de défectuosité,
	Stator NA/NAF/NAT/NATF	remplacer le moteur
	Stator PF/PFT	↓ complet
	Stator QH	
20731	Rotor NS/NSF Mod. 50	/
20732	Rotor NS/NSF Mod. 55 (1992)	idem
20733	Rotor NA/NAF Mod. 60	/

N° PIECE	DESIGNATION	N. VERSION
20734	Rotor NA/NAF Mod. 65 (1992)	20754
20735	Rotor NAT/NATF Mod. 60	/
20736	Rotor NAT/NATF Mod. 65 (1992)	20755
20744	Rotor QH	20757
20737	Rotor PF/PFT Rotor PF 1600 W 1992	/
20738	Rotor PFT 1800 W 1992	20756
20739	Rondelle élastique NS/NSF / NAF/NATF/PFTS/QH 1994 -->	/
20740	Rondelle élastique NA/NAF/NAT/NATF/PF/PFT 1992	/
20747	Tiges (3) M 4 x 65 NA/NAF/NAT/NATF/NS/NSF + NSF 1994 -->	/
20748	Tiges (3) M 4 x 80 PF/PFT 1992 / NAF/NATF 1994 -->	20762
20746	Tiges (3) M 4 x 90 PFT 1992	/
/	Tiges (3) M 4 X 100 PFTS 1994 -->	20763
20749	Rondelle frein $\phi$ 4	/
6058	Roulement du bas 6203 C 02 NS/NSF <-- 1993 + NSF 1994 -->	idem
7933	Roulement du bas 6005 Z NA/NAF/NAT/NATF/PF/PFT/QH 1992	/
/	Roulement du bas SC04816 (ZC3) NA/NAF/NAT/NATF/PF/PFT/QH 1994 -->	20761
1508	Roulement du haut 6002 ZR - tous les modèles depuis 1989	/
20745	Roulement du haut 6003 Z - tous les modèles 1992 + NSF 1994 -->	idem
25112	Roulement du haut 6202 ZZ - tous les modèles depuis 1992	/
/	Roulement du haut 6203 C 02 NAF/NATF/PFTS/QH 1994 -->	6058
20741	Jeu de garnitures (3) - tous les modèles à frein 1992 + NSF 1994 -->	/
/	Secteurs frein NAF/NATF/PFTS/QH 1994 -->	20767
22508	Ventilateur "ailettes" $\phi$ 11 NS/NSF	OBSOLETE
22516	Ventilateur "ailettes" $\phi$ 14 NS/NSF 1992 + NAF/NATF 1994 -->	idem
6172	Ventilateur "cloche" $\phi$ 11 NA/NAF/NAT/NATF/QH	OBSOLETE
23848	Ventilateur "cloche" $\phi$ 14 NAF/NATF/PF/PFT 1992 + PFTS/QH 1994 -->	idem
6059	Condensateur 12 MF NS/NSF/NA/NAF 1992 + NSF 1994 -->	idem
20603	Condensateur 16 MF NAT/NATF/NAF 1992 + NAF 1994 -->	idem

N° PIECE	DESIGNATION	N. VERSION
20604	Condensateur 20 MF PF/PFT/NATF/QH 1992 + NATF 1994 -->	idem
23849	Condensateur 25 MF PFT 1992 + PFTS 1994-->	idem
20750	Porte-languettes (flottant) - tous les modèles 1992 + QH 1994	idem
/	Connecteur à clip NAF/NATF/PFTS	20764
/	Connecteur à vis NSF	20765
20751	Capuchon-clips (2) - tous les modèles 1992 + 1994 -->	idem
20742	Culasse-frein tous les modèles 1992 + NSF 1994 -->	/
/	Culasse-frein NAF/NATF/PFTS/QH 1994 -->	20766
20743	Ressort - tous les modèles à frein 1992	idem
20752	Collier NS/NSF	/
6006	Clavette 4 x 4 x 15	idem
20606	Clavette 5 x 5 x 20	idem
/	Patte-support NAF/NATF/PFTS 1994	20768
/	Patte-support NSF 1994	20769

05/97

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TONDEUSES ELECTRIQUES

MOTEUR						UNITE DE MISE EN ROUTE			
Modèle référence	Reference moteur	Type	Puissance absolue	Intensité nominale	Capacité condensateur	Condensateur référence	Disjoncteur référence	Intensité nominale	Spécifications de contrôle constructeur
<u>EUROTONDOR</u> Série Q 46	20626	FREIN	1500 W	7,2 A	20 µF	20604	20588	10,1 A	26 A 8" - 17"
<p>QE/QG : utilisez l'entretoise moteur réf. 20611 + 3 vis réf. 20514 + kit accoupl. réf. 20499 + vis lame réf. 20512</p>									
<u>NOUVELLE</u> <u>GENERATION</u>									
NS	/	/	/	/	/	/	22509	6,5 A	15 A 12" - 20"
NA	/	/	/	/	/	/	22049	10,1 A	26 A 8" - 17"
NJ	6613	FREIN	1000 W	5,0 A	16 µF	6659	/	/	/
NM	6658	FREIN	1200 W	5,5 A	16 µF	6659	/	/	/
NP	6658	FREIN	1300 W	6,0 A	16 µF	6659	/	/	/
NSF	22512	FREIN	1000 W	5,2 A	12 µF	6059	22618	6,5 A	15 A 12" - 20"
NAF	22006	FREIN	1300 W	6,5 A	16 µF	20603	22291	8,5 A	20 A 17" - 25"
NATF	22470	FREIN	1500 W	7,2 A	20 µF	20604	22291	8,5 A	20 A 17" - 25"
PF	23852	FREIN	1600 W	7,6 A	20 µF	20604	23690	11,0 A	26 A 17" - 25"
PFT/PFTS	23854	FREIN	1800 W	8,9 A	25 µF	23849	23690	11,0 A	26 A 17" - 25"

**OPERATIONS DE CONTROLE ET DEPANNAGE  
DES MOTEURS ELECTRIQUES SUR TONDEUSES  
NA - NAF - NAT - NATF - NS - NSF - PFT - PFTS - QH - QT**

**"MOTEUR AVEC FREIN DANS LE FLASQUE HAUT" - ANCIEN = avant 1994**

**A) LE MOTEUR NE TOURNE PAS  
(ESSAI AVEC LA MAIN).**

1. Roulement bloqué
2. Garnitures de frein décollées
3. Moteur décentré (tirant desserré)

**REMEDES :**

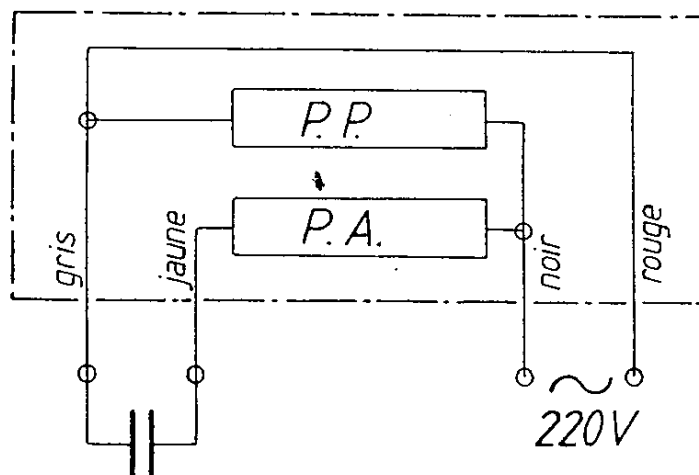
- Recoller à la LOCTITE 415 méthyle ou remplacer les garnitures (jeu de 3 sous le N° 20741)

**B) LE MOTEUR NE TOURNE PAS  
(A LA MISE SOUS TENSION).**

1. Défaut d'alimentation
2. Défaut disjoncteur
3. Défaut bobinage (grillé)

- Vérifier câble + prise
- A tester
- Echanger moteur

Schéma



**C) LE MOTEUR RONFLE (A LA MISE SOUS TENSION)  
ET NE TOURNE PAS A SON REGIME MAXIMUM  
OU DEMARRE DANS LES DEUX SENS.**

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Vérifier le condensateur : | - A échanger s'il y a des traces de surchauffe (bombé - claqué) |
| 2. Bobinage coupé             | - Echanger moteur   |
| 3. Décentrage rotor - stator  | - Tirants d'assemblage desserrés                                |

**"MOTEUR AVEC FREIN DANS LE FLASQUE BAS" - NOUVEAU --> 1995**

Frein bloqué : ergots du disque de frein pliés

◆ Echanger rotor + disque de frein.

Il existe en pièces détachées des ensembles rotor + flasque inférieur prémontés sous les N°  
20754 - NAF  
20755 - NATF  
20756 - PFTS

**RAPPEL**

**VENTILATEUR**

Ne jamais réutiliser un ventilateur déposé suite à une intervention sur le moteur. Remplacer un ventilateur endommagé ou déséquilibré (rupture d'une ailette par exemple).

L'utilisation d'un ventilateur neuf garantit une bonne tenue sur l'arbre et donc un refroidissement efficace du moteur.

**IMPORTANT** : Lors de chaque intervention sur une tondeuse électrique et quelle que soit la nature de l'intervention, il est impératif de veiller à la propreté des grilles d'aération du capot et du socle du moteur et au bon état du ventilateur.

**LES DIFFERENTS POINTS DOIVENT IMPERATIVEMENT ETRE MENTIONNES SUR LES DEMANDES DE GARANTIE SOUS RUBRIQUE "DESCRIPTION DE LA PANNE".**

## DISJONCTEURS

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Modèle	N° Pièce	Intensité Nominale
NS	22509	6,5 A
NA	22049	10,1 A
NSF	22618	6,5 A
NAF	22291	8,5 A
NATF	22291	8,5 A
PF	23690	11,0 A
PFT/PFTS	23690	11,0 A

Temps de déclenchement autorisés : minimum 15"  
maximum 25"

### PANNES POSSIBLES :

- Disjoncte trop tôt
- Disjoncte trop tard
- Fonctionne par intermittence
- Courant ne passe pas
- Bouton de mise en marche bloqué
- Bouton de mise en marche saute
- Broche dessertie
- Clips cassé

LES DIFFERENTS POINTS DOIVENT IMPERATIVEMENT ETRE MENTIONNES SUR LES DEMANDES DE GARANTIE SOUS RUBRIQUE "DESCRIPTION DE LA PANNE".



N°	08/96	DATE,	10/96	CONCERNE,	Tondeuse Electrique PFTS
----	-------	-------	-------	-----------	--------------------------

**SYMPTOME :**

Disjoncte sans raison particulière

**INTERVENTION SUR LA TONDEUSE :**

Remplacer : - L'Ensemble LEVIER COMMANDE LAME N° 23358 par un nouveau rectifié.

- Le Bouton-Pressoir Jaune N° 23682 du Disjoncteur qui s'est usé à force d'être manipulé trop souvent.

**PROCEDURE DE GARANTIE :**

- Nous établir une demande de garantie.
- A réception, nous expédions les pièces et remboursons la main-d'oeuvre selon le temps prescrit : 30'.

N° <b>01/94</b>	DATE, 21/03/94	CONCERNE, <b>Moteurs Electriques Asynchrones</b>
-----------------	----------------	--

Certains moteurs, retournés à l'usine comme défectueux, ne présentaient en fait qu'un **décentrage du rotor ou un défaut d'alignement des flasques**. Il était donc inutile de les renvoyer car une réparation sur place était possible.

En général ces moteurs une fois réparés ont été retournés à l'envoyeur, ce qui faisait souvent double emploi lorsqu'un moteur neuf avait déjà été commandé en remplacement.

**COMMENT PROCEDER POUR REMEDIER A CE DEFAUT ?**

- Déposer la lame et l'accouplement de lame.  
Vous assurer de l'absence de ficelles ou d'herbes autour de l'arbre de sortie pouvant créer une résistance au démarrage du moteur.  
Le cas échéant, nettoyer soigneusement l'arbre moteur.
- Déposer le capot supérieur de la tondeuse.
- Vérifier manuellement
  - si le moteur tourne librement (modèle sans frein)
  - si le couple résistant correspond au couple de freinage normal (moteur frein)
- Mettre le moteur sous tension.  
  
Si le moteur ronfle sans tourner et s'il ne démarre toujours pas sous l'effet d'une impulsion manuelle appliquée au ventilateur, équilibrer le serrage des tirants d'assemblage à l'aide d'une clé spéciale de 2 mm d'ouverture pour recentrer le rotor et aligner les flasques.  
Si nécessaire ajuster le montage des flasques au maillet.
- Si les opérations précédentes ne permettent de remédier au défaut, il y a présomption de défaut électrique dans le bobinage, auquel cas le remplacement du moteur est nécessaire.



S'assurer du montage correct du support de connecteur d'alimentation.  
Un mauvais montage de cette pièce peut être la cause d'un défaut d'alignement du flasque arrière.